

**Министерство образования Иркутской области  
Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение  
Иркутской области  
«Иркутский техникум транспорта и строительства»**

**КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
учебной дисциплины  
**СГ. 02 Иностранный язык в профессиональной деятельности**  
по специальности  
**23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (железнодорожном)**

**Квалификация:**

техник

**Форма обучения:** очная

**Нормативный срок обучения:** 3 года 10 месяцев  
на базе основного общего образования

Иркутск, 2024

Комплект контрольно-оценочных средств разработан на основе рабочей программы учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по специальности СПО: **23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (железнодорожном)**

**Разработчик:**

Давыденко Любовь Николаевна, преподаватель

Рассмотрены и одобрены на заседании  
ДЦК  
Протокол № 9 от 28.05.2024

## ПАСПОРТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Комплект контрольно-оценочных средств предназначен для проверки результатов освоения учебной дисциплины Иностранный язык. КОС включает контрольные материалы для проведения промежуточной аттестации дифференцированного зачета.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:

У-1 общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У-2 переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

У-3 самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен знать:

З-1 лексический (1200–1400 лексических единиц) минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

З-2 грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Дифференцированный зачет проводится в форме письменной контрольной работы по теме «Железная дорога»

Количество вариантов: 2

Время выполнения 1ч 20 мин

Задание для обучающегося.

### 1 вариант

#### 1. Перевести статью

The Railway Magazine

"The Railway Magazine" is a monthly British railway magazine, aimed at the railway enthusiast market, that has been published in London since July 1897. As of 2008 it is the railway magazine with the largest circulation in the U.K. with a monthly average sale during the preceding year of 34,661. It is now published by IPC Media. "The Railway Magazine" was launched by (Sir) Joseph Lawrence and ex-railwayman Frank E. Cornwall of Railway Publishing Ltd who discerned an amateur enthusiast readership for some of the material they were then publishing in a railway staff magazine, the "Railway Herald". The magazine has also over the years steadily extended its detailed coverage of locomotive and rolling stock movements. It now covers current British railway news, modern traction, some history, heritage railways and general and international railway topics.

#### 2. Выполнить упражнения по грамматике

I. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на употребление времён группы Continuous (Present, Past, Future) и группы Perfect (Present, Past, Future) в действительном и страдательном залогах. Выпишите сказуемые и укажите их видовременные формы.

1. The locomotive was moving at a high speed when the engine driver saw that the line had been damaged. 2. Boeing's new airplane is faster and more luxurious than any other vehicles, which have ever been produced. 3. When we came to the station the train had already arrived, and the passengers were hurrying to occupy their seats in the carriages.

II. Перепишите и переведите предложения, выбрав правильную форму сказуемого (Active or Passive).

1. Powerful track-laying machines (have developed; have been developed) for the building of railroads. 2. The road is closed because the road works (are conducting; are being conducted). 3. Oil (uses; is used) for the production of petrol.

III. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на употребление модальных глаголов. Подчеркните модальные глаголы в английских предложениях и в переводе.

1. The dispatcher can communicate with the loco driver over long distances by means of a radiotelephone. 2. Electric train may be propelled either by electric locomotive or by motor cars.

3. Passengers should not walk across the railway lines; there is a footbridge at the end of the platform.

### 3. Составить диалоги

#### № 1

- В котором часу прибывает поезд до Новосибирска?
- Поезд задерживается на 20 минут.
- Где вы купили билеты?
- В кассе, идите прямо, поверните направо.
- Спасибо.

#### № 2

- Что ты собираешься делать в июне?
- Я поеду в деревню к родителям.
- Насколько едешь?
- 2 недели.
- Приятного путешествия!

#### № 3

- Предъявите ваш билет.
- Пожалуйста.
- Проходите направо. Пассажиры должны пройти паспортный контроль и досмотр службы безопасности.
- Хорошо.

### 2 вариант

#### 1. Перевести статью

##### The Railway Magazine

"The Railway Magazine" is a monthly British railway magazine, aimed at the railway enthusiast market, that has been published in London since July 1897. As of 2008 it is the railway magazine with the largest circulation in the U.K. with a monthly average sale during the preceding year of 34,661. It is now published by IPC Media. "The Railway Magazine" was launched by (Sir) Joseph Lawrence and ex-railwayman Frank E. Cornwall of Railway Publishing Ltd who discerned an amateur enthusiast readership for some of the material they were then publishing in a railway staff magazine, the "Railway Herald". The magazine has also over the years steadily extended its detailed coverage of locomotive and rolling stock movements. It now covers current British railway news, modern traction, some history, heritage railways and general and international railway topics.

#### 2. Выполнить упражнения по грамматике

I. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на употребление времён группы Continuous (Present, Past, Future) и группы Perfect (Present, Past, Future) в действительном и страдательном залогах. Выпишите сказуемые и укажите их видовременные формы.

1. When we came to the station the train had already arrived, and the passengers were hurrying to occupy their seats in the carriages. 2. It has been calculated that East Japan Railway Company sells 1,000 ton of tickets annually. 3. These tickets are now being collected and re-used in the manufacture of cardboard and toilet paper.

II. Перепишите и переведите предложения, выбрав правильную форму сказуемого (Active or Passive).

1. Oil (uses; is used) for the production of petrol. 2. David thought that his father (had repaired; had been repaired) his bicycle. 3. At the first railways, sleepers (laid down; were laid down) along the track; nowadays they (lay down; are laid down) transversely.

III. Перепишите и переведите предложения, обращая внимание на употребление модальных глаголов. Подчеркните модальные глаголы в английских предложениях и в переводе.

1. Passengers should not walk across the railway lines; there is a footbridge at the end of the platform. 2. You need not go to the railway station to buy tickets because you can book them at the nearest travel agency. 3. A wagon must be cleaned before it will be used for another run.

### 3. Составить диалоги

№ 1

- Вы можете пройти регистрацию на рейс 623 до Самары через 30 минут.
- Можно подождать в зале ожидания?
- К сожалению, все места в зале ожидания заняты.
- Ладно. Тогда я подожду на улице.

№ 2

- Поезд до Владивостока отправляется с платформы номер 2.
- Сколько минут стоянка?
- 3 минуты.
- Надо торопиться. Пока, до встречи.
- Пока. Доброго пути.

№ 3

- Где ваш посадочный талон?
- В кармашке на липучке.
- Что за шутки? Предъявите билеты.
- пожалуйста.

### Инструкция по выполнению:

Внимательно прочитайте задания, данные в форме упражнений.

Задания выполняются по порядку с указанием номера задания.

Допускается выполнение контрольной работы со словарем.

Задание 1 необходимо выполнить, используя словарь и обращая внимание на правописание слов.

Задание 2 выполняется согласно грамматических правил употребления с опорой на справочную литературу.

Задание 3 выполняется упражнение на знание лексики профессиональной направленности в диалоговой форме.

Максимальное время выполнения 1ч. 20 мин.

### ПАКЕТ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ

**Количество вариантов** заданий для обучающихся: 2

**Время выполнения** 1 ч. 20 мин.

Всего на контрольную работу 1ч. 20 мин.

#### Условия выполнения заданий

Задания выполняются в форме тестирования.

#### Инструкция по проведению контрольной работы

1. Ознакомить обучающихся с количеством вариантов задания.
2. Ознакомить обучающихся с временем выполнения задания.
3. Ознакомить обучающихся с условиями выполнения заданий.
4. Ознакомить обучающихся с критериями оценки выполнения контрольной работ

### Критерии оценки

| Освоенные знания/умения    | Показатель оценки результата                 | Оценка   |
|----------------------------|--|--|
| Задание 1<br>3-1, 3-2, У-2 | 1. Качество перевода:<br>правильность ответа | 0 баллов – слабо, 1 балл – хорошо, 2 балла - отлично |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  |   |
| Задание 2<br>З-2, У-2  | 1. Качество знаний<br>употребление<br>видовременных форм<br>глагола: правильность<br>ответа. | 0 баллов – слабо, 1 балл –<br>хорошо, 2 балла - отлично |
| Задание 3<br>З-1, У-1,У-3  | 1. Качество письменного<br>ответа: правильность ответа.                                      | 0 баллов – слабо, 1 балл –<br>хорошо, 2 балла - отлично |
| <b>ИТОГОВАЯ ОЦЕНКА:</b><br>средний балл 2 – оценка «отлично»<br>средний балл 1 – оценка «хорошо»<br>средний балл 0,2 - 0,5 балла - оценка «удовлетворительно»<br>средний балл 0 - 0,1 балла - оценка «неудовлетворительно» |  |   |

### **Перечень учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы**

#### **Основные источники:**

1. Биболетова М.З. Английский язык. - Издательство «Просвещение», 2024.

#### **Дополнительные источники:**

1. Пушкарева Н.В., Губанова И. В. Профессионально-ориентированные тексты по английскому языку для железнодорожных специальностей: учебное пособие. –М.: ФГБУ ДПАО «Учебно-методический центр по образованию на железнодорожном транспорте», 2021. - 64с.
2. Голубев А. П., Балюк Н. В., Смирнова И. Б. Английский язык: учебник для студ. учреждений сред. проф. образования. – М.: 2019

#### **Интернет-ресурсы:**

1. [www.lingvo-online.ru](http://www.lingvo-online.ru) (более 30 англо-русских, русско-английских и толковых словарей общей и отраслевой лексики).
2. [www.ldoceonline.com](http://www.ldoceonline.com) (Longman Dictionary of Contemporary English)